



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/13-01/1734
URBROJ: 354-01/13-6
Zagreb, 6. prosinca 2013.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednice te Darie Duždević i Rožike Gužvanj, članica, povodom žalbe žalitelja Gradatin d.o.o., Sesvete, na dokumentaciju za nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave broj objave: 2013/S 002-0085009, predmet nabave: komunalna oprema – kante i kontejneri, naručitelja Komunalac d.o.o., Vukovar, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13 i 127/13) te članaka 138. i 164. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 90/11 i 83/13) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Žalba žalitelja Gradatin d.o.o., Sesvete, odbija se kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja Gradatin d.o.o., Sesvete, za naknadu troškova žalbenog postupka.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Komunalac d.o.o., Vukovar, objavio je 14. listopada 2013. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave broj objave: 2013/S 002-0085009, predmet nabave: komunalna oprema – kante i kontejneri, Istodobno s pozivom na nadmetanje naručitelj je objavio i dokumentaciju za nadmetanje, dok je izmjenu dokumentacije za nadmetanje objavio 16. listopada 2013. godine.

Na dokumentaciju za nadmetanje žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne izjavio 24. listopada 2013. godine žalitelj Gradatin d.o.o., Sesvete, a istu je u smislu odredbe članka 159. Zakona o javnoj nabavi uredio 13. studenog 2013. godine.

Žalitelj u žalbi u bitnom osporava propisane tehničke specifikacije te predlaže poništiti dio dokumentacije za nadmetanje u dijelu koji je zahvaćen nezakonitošću na način da se sporne stavke iz obrasca 9. specifikacija tehničkih karakteristika izbrišu, da se kod tehničkih specifikacija predmeta nabave za svaku stavku stavi oznaka „ili jednakovrijedno“ i da se izbriše točka 4.3.2. dokumentacije za nadmetanje kojom su tražene potvrde o sukladnosti s normom EN 1898. Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 9.070,00 kuna.

U odgovoru na žalbu naručitelj u bitnome ističe da je propisao minimalne vrijednosti koje traži pa time nije onemogućio ni jednom gospodarskom subjektu da dostavi ponudu. Dalje navodi da se norma EN 840-1 odnosi na mobilne spremnike sa 2 kotača zapremnine do 400 l dok se norma EN 840-2 odnosi na spremnike sa 4 kotača zapremnine do 1300 l i ravnim poklopcem. Dakle, kako tvrdi naručitelj, naveden norme se odnose na spremnike različitih volumena, a naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje naveo dodatne opise i uvjete kako bi definirao posude u skladu s

traženim normama. Vežano za žalbeni navod koji se odnosi na karakteristike poklopca posuda naručitelj ističe da se u dosadašnjoj praksi i iskustvu pokazalo da je poklopac posude dio koji je izložen učestalim mehaničkim naprezanjima i savijanjima te je bitno da bude fleksibilan i otporan na lomove. Ovaj uvjet naručitelju jamči da će isporučene posude, kako tvrdi naručitelj, biti funkcionalne kroz dugi period eksploatacije, a ne samo tokom jamstvenog roka. Naručitelj predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Žalba žalitelja je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je neosnovana.

Žalitelj u žalbi navodi da je tehničkom specifikacijom propisano za PEHD kante za otpad, zapremnine 80 l, težina posude minimalno 9 kg i ukupna dozvoljena težina 50 kg, za PEHD zelene kante za otpad zapremnine 120 l težina posude minimalno 10 kg i ukupna dozvoljena težina minimalno 50 kg, za PEHD plave kante za otpad, zapremnine 120 l, težina posude minimalno 10 kg i ukupna dozvoljena težina minimalno 50 kg, za PVC kontejner za otpad zapremnine 1100 l, težina posude minimalno 50 kg i ukupna dozvoljena težina minimalno 510 kg. Žalitelj dalje navodi da je za navedene PEHD kante za otpad zapremnine 80 l, PEHD zelene kante za otpad zapremnine 120 l, PEHD plave kante za otpad zapremnine 120 l tražen poklopac posude otporan na lomove, mogućnost savijanja ili višesatno deformiranje poklopca uslijed djelovanja sile, te vraćanje u prvobitno stanje unutar 60 minuta bez tragova oštećenja nakon prestanka djelovanja sile. Žalitelj ističe da je 14. listopada 2013. godine tražio izmjenu navedenih tehničkih specifikacija, međutim naručitelj je 16. listopada 2013. godine odbio zahtjev za izmjenu tehničke specifikacije navodeći da niti jednom gospodarskom subjektu nije onemogućeno podnošenje ponude. Poziva se na odredbe članka 81. Zakona o javnoj nabavi koje propisuju da tehničke specifikacije moraju omogućiti jednak pristup ponuditeljima i ne smiju imati učinak neopravdanih prepreka nadmetanju. Također navodi da je naručitelj prekršio odredbe članka 3. Zakona o javnoj nabavi jer nije poštovao načelo jednakog tretmana i načelo zabrane diskriminacije, a predmet nabave je opisao suprotno odredbama članka 81. stavak 2., 3., 4. i 5. Zakona o javnoj nabavi. Žalitelj navodi da naručitelj nije smio opisivati težinu posude i kontejnera kao i dozvoljenu težinu sadržaja obzirom da norma EN 840-1 za kante do 400 l kao i norma EN 840-2 za kontejnere do 1300 l propisuje da kante i kontejneri moraju izdržati maksimalnu nosivost u odnosu na volumen posude 0,4 kg/lit. Dakle, kako tvrdi žalitelj, kante od 80 l moraju imati nosivost $0,4 \text{ kg} \times 80 \text{ l} = 32 \text{ kg}$, kante od 120 l moraju imati nosivost $0,4 \text{ kg} \times 120 \text{ l} = 48 \text{ kg}$, kontejner od 1100 l mora imati nosivost $0,4 \text{ kg} \times 1100 \text{ l} = 440 \text{ kg}$. Propisivanjem minimalne mase kante, kako ističe žalitelj, onemogućeno je sudjelovanje proizvođačima koji su svojim tehnološkim rješenjima proizveli kante i kontejnere manje mase ali ukupne dozvoljene nosivosti po europskom priznatom standardu koji se za navedene proizvode primjenjuje. Dalje tvrdi da je naručitelj lako mogao provjeriti da različiti renomirani europski proizvođači imaju različite mase kanti i kontejnera te različite ukupne mase nosivosti kao i da su sve kante i kontejneri proizvedeni prema priznatoj normi EN 840-1 i 840-2 pa da se na ovaj način diskriminira i isključuje proizvođače koji mogu ponuditi kante i kontejnere. Žalitelj tvrdi da su tehničkom specifikacijom propisani standardi koje kante i kontejneri moraju zadovoljiti te se za iste traži i dostava potvrde o sukladnosti sa navedenim normama odnosno standardima. Naručitelj u odgovoru na zahtjev za izmjenu tehničkih specifikacija, kako tvrdi žalitelj, ne dozvoljava izmjenu tehničkih specifikacija niti dozvoljava nuđenje kanti i kontejnera na način da ponuditelj bilo kojim prikladnim sredstvom dokaže da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve određene tehničkom specifikacijom. Žalitelj tvrdi da naručitelj nije niti jednu stavku tehničke specifikacije označio izrazom „ili jednakovrijedno“.

Postupajući po ovim žalbenim navodima utvrđeno je da je točkom 2.4. dokumentacije za nadmetanje propisano da ponudeni predmet nabave mora imati tehnička obilježja navedena u specifikaciji tehničkih karakteristika predmeta nabave. Ponuditelj je obvezan ispuniti navedeni obrazac na način da ispuni sve stavke u stupcu „nudi se“ tako da se po stavkama upisuje DA ili NE,

odnosno za stavke specifikacije koje su određene minimalnim ili maksimalnim vrijednostima ili od- do potrebno je u stupac „opis“ upisati ponudenu vrijednost. Ako javni naručitelj koristi mogućnost upućivanja na specifikacije iz članka 81. stavak 3. točka 1. Zakona o javnoj nabavi, on ne smije odbiti ponudu na temelju toga što ponudena roba i usluge nisu u skladu sa specifikacijama na koje je uputio, ukoliko ponuditelj u ponudi na zadovoljavajući način javnom naručitelju, bilo kojim prikladnim sredstvom, dokaže da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve određene tehničkim specifikacijama. U traženim tehničkim karakteristikama za PEHD kante za otpad, zapremnine 80 l, propisana je težina posude minimalno 9 kg, ukupna dozvoljena težina minimalno 50 kg. Za PEHD zelene kante za otpad, zapremnine 120 l propisana je težina posude minimalno 10 kg, ukupna dozvoljena težina minimalno 50 kg. Za PEHD plave kante za otpad zapremnine 120 l propisana je težina posude minimalno 10 kg i ukupna dozvoljena težina minimalno 50 kg. Za PVC kontejner za otpad zapremnine 1100 l propisana je težina posude minimalno 50 kg, ukupna dozvoljena težina minimalno 510 kg. Nadalje, za PEHD kante za otpad, zapremnine 80 l, PEHD zelene kante za otpad, zapremnine 120 l, PEHD plave kante za otpad zapremnine 120 l traženo je da poklopac posude bude otporan na lomove, mogućnost savijanja ili višesatno deformiranje poklopca uslijed djelovanja sile, te vraćanje u prvobitno stanje unutar 60 minuta bez tragova oštećenja nakon prestanka djelovanja sile. Također, za tražene PEHD kante za otpad, zapremnine 80 l, PEHD zelene kante za otpad, zapremnine 120 l, PEHD plave kante za otpad zapremnine 120 l i PVC kontejner za otpad zapremnine 1100 l propisano je da isti moraju biti u skladu s normama EN 840-1, 840-5 i 840-6 koje definiraju oblik i dimenziju, zapremninu, sigurnosne i zdravstvene standarde te sukladnost s vozilom za prikupljanje otpada ili jednakovrijedno.

Odredbom članka 3. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi propisano je da prilikom provođenja postupka iz ovog Zakona naručitelji su obvezni u odnosu na sve gospodarske subjekte poštovati načelo slobode kretanja robe, načelo slobode poslovnog nastana i načelo slobode pružanja usluga te načela koja iz tog proizlaze, kao što su načelo tržišnog natjecanja, načelo jednakog tretmana, načelo zabrane diskriminacije, načelo uzajamnog priznavanja, načelo razmjernosti i načelo transparentnosti. Odredbom članka 79. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi propisano je da javni naručitelj određuje predmet nabave na način da predstavlja njegovu tehničku, tehnološku, oblikovnu, funkcionalnu i/ili drugu cjelinu. Odredbom članka 80. stavak 1. i 2. Zakona o javnoj nabavi propisano je da predmet nabave mora biti opisan na jasan, nedvojbjen, potpun i neutralan način koji osigurava usporedivost ponuda u pogledu uvjeta i zahtjeva koje je javni naručitelj postavio. Opis predmeta nabave ne smije pogodovati određenom gospodarskom subjektu. Prema odredbi članka 81. stavka 2. i 3. Zakona o javnoj nabavi tehničke specifikacije moraju omogućiti jednak pristup ponuditeljima i ne smiju imati učinak stvaranja neopravdanih prepreka nadmetanju. Tehničke specifikacije moraju omogućiti podnošenje ponuda koje odražavaju različitost tehničkih rješenja. Uz poštovanje obveznih nacionalnih tehničkih pravila, pod uvjetom da su u skladu s pravom Europske unije, tehničke specifikacije se formuliraju: 1. ili upućivanjem na tehničke specifikacije definirane u Dodatku IV. ovoga Zakona, pri čemu svaka uputa mora biti popraćena izrazom „ili jednakovrijedno“, i uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na: a) nacionalne norme kojima su prihvaćene europske norme, b) europska tehnička odobrenja, c) zajedničke tehničke specifikacije, d) međunarodne norme, e) druge tehničke referentne sustave koje su utvrdila europska normizacijska tijela ili, ako oni ne postoje, nacionalne norme, nacionalna tehnička odobrenja ili nacionalne tehničke specifikacije koje se odnose na projektiranje, izračun i izvođenje radova te uporabu proizvoda; 2. ili u obliku izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva koji mogu uključivati karakteristike koje se odnose na zaštitu okoliša povezane s predmetom nabave, pri čemu parametri moraju biti dovoljno precizni za ponuditelje da dobiju jasnu predodžbu o predmetu nabave, a za naručitelje da sklope ugovor; 3. ili u obliku izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva iz točke 2. ovoga stavka, s uputom na specifikacije iz točke 1. ovoga stavka kao sredstvom pretpostavke sukladnosti s takvim izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima; 4. ili upućivanjem na specifikacije iz točke 1. ovoga stavka za određene karakteristike, te upućivanjem na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve iz točke 2. ovoga stavka za ostale karakteristike. Odredbom stavka 4. istog članka propisano je da ako

javni naručitelj koristi mogućnost upućivanja na specifikacije iz stavka 3. točke 1. ovoga članka, on ne smije odbiti ponudu na temelju toga što ponudena roba i usluge nisu u skladu sa specifikacijama na koje je uputio, ukoliko ponuditelj u ponudi na zadovoljavajući način javnom naručitelju, bilo kojim prikladnim sredstvom, dokaže da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve određene tehničkim specifikacijama. Prema odredbi stavka 5. navedenog članka propisano je da ako javni naručitelj koristi mogućnost upućivanja na specifikacije iz stavka 3. ovoga članka u obliku izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva, on ne smije odbiti ponudu za radove, robu ili usluge koja odgovara nacionalnoj normi kojom se prihvaća europska norma, europskom tehničkom odobrenju, zajedničkoj tehničkoj specifikaciji, međunarodnoj normi ili tehničkom referentnom sustavu koji je utvrdilo europsko normizacijsko tijelo, ukoliko se te specifikacije odnose na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve koje je javni naručitelj postavio. Ponuditelj mora u ponudi na zadovoljavajući način javnom naručitelju, bilo kojim prikladnim sredstvom dokazati da radovi, roba ili usluge koji odgovaraju normi, udovoljavaju izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima javnog naručitelja. Sukladno odredbi članka 81. stavak 10. Zakona o javnoj nabavi, ako to nije opravdano predmetom nabave, tehnička specifikacija ne smije upućivati na posebnu marku ili izvor, ili poseban proces, ili zaštitni znak, patente, tipove ili posebno podrijetlo ili proizvodnju, ako bi to imalo učinak pogodovanja ili isključenja određenih gospodarskih subjekata ili određenih proizvoda. Takva uputa iznimno je dopuštena ako se predmet nabave ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati na temelju stavaka 3. i 4. toga članka. Takve upute moraju se označiti s dodatkom „ili jednakovrijedan“. Nadalje, odredbom članka 143. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi propisano je da je žalitelj obvezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka i/ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi.

Slijedom navedenog, naručitelj je u konkretnom slučaju opisao predmet nabave u skladu sa svojim potrebama ne upućujući na posebnu marku ili izvor, ili poseban proces, ili zaštitni znak, patente, tipove ili posebno podrijetlo ili proizvodnju. Također, kod određivanja tehničkih karakteristika naručitelj je odredio minimalne vrijednosti koje traženi proizvodi moraju zadovoljiti. Žalitelj nije, u smislu prethodno citirane odredbe članka 143. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi, dokazao da je naručitelj ovakvim tehničkim karakteristikama postupio protivno prethodno citiranim odredbama članka 3., članka 80. i članka 81. Zakona o javnoj nabavi. Stoga su žalbeni navodi ocijenjeni kao neosnovani.

Žalitelj navodi da za tehničke karakteristike koje se odnose na PEHD kante za otpad zapremnine 80 l, PEHD zelene kante za otpad zapremnine 120 l, PEHD plave kante za otpad zapremnine 120 l kojima je traženo da poklopac posude bude otporan na lomove, ima mogućnost savijanja ili višesatno deformiranje poklopca uslijed djelovanja sile te vraćanje u prvobitno stanje unutar 60 minuta bez tragova oštećenja nakon prestanka djelovanja sile, nema nikakvog utjecaja na kvalitetu kao ni na funkcionalnost posude s obzirom da je izgled poklopca definiran standardom EN 840-1, a sastav materijala od kojega je posuda izrađena (PEHD) je po svojoj strukturi mekan i moguće ga je savijati.

Kako je prethodno već navedeno tehničkom specifikacijom za PEHD kante za otpad, zapremnine 80 l, PEHD zelene kante za otpad, zapremnine 120 l, PEHD plave kante za otpad zapremnine 120 l traženo je da poklopac posude bude otporan na lomove, mogućnost savijanja ili višesatno deformiranje poklopca uslijed djelovanja sile, te vraćanje u prvobitno stanje unutar 60 minuta bez tragova oštećenja nakon prestanka djelovanja sile.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je propisao takav uvjet obzirom na činjenicu da je poklopac posude dio koji je izložen učestalim mehaničkim naprezanjima i savijanjima te je bitno da bude fleksibilan i otporan na lomove. Ovaj uvjet jamči da će isporučene posude, kako tvrdi naručitelj, biti funkcionalne kroz dugi period eksploatacije, a ne samo tijekom jamstvenog roka, što će u konačnici rezultirati manjim troškovima. Također valja naglasiti da je tehničkom specifikacijom propisano kojim uvjetima i standardima moraju udovoljiti predmetne kante, a obzirom da je poklopac kante sastavni dio kante, žalitelj neosnovano tvrdi da kvaliteta poklopca

nije od utjecaja na kvalitetu i funkcionalnost iste. Slijedom navedenoga, žalbeni navod je ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj navodi da je točkom 4.2.3. dokumentacije za nadmetanje traženo da se za predmet nabave uz ponudu obvezno dostavi potvrda o sukladnosti s normama EN 1898. Predmetno traženje, kako tvrdi žalitelj, nije povezano s predmetom nabave.

Točkom 4.2.3. dokumentacije za nadmetanje, kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti, propisano je da je za predmet nabave uz ponudu potrebno obvezno dostaviti potvrde o sukladnosti s normama na koje se odnose: HRN EN 840-1, HRN EN 840-2, HRN EN 840-5, HRN EN 840-6, RAL GZ 951/1, EN 1898, DIN 30720.

Odredbom članka 9. stavak 1. i 3. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama („Narodne novine“, broj 10/12) propisano je da naručitelj određuje uvjete financijske i/ili tehničke i stručne sposobnosti natjecatelja ili ponuditelja u slučaju kada je zadovoljenje tih uvjeta prema mišljenju naručitelja nužan temelj za ocjenu sposobnosti natjecatelja ili ponuditelja za izvršenje određenog ugovora. Opseg informacija i minimalne razine financijske i/ili tehničke i stručne sposobnosti koje se zahtijevaju za određeni ugovor moraju biti vezane uz predmet nabave i razmjerne predmetu nabave, odnosno grupi predmeta nabave.

Predmetna norma EN 1898 odnosi se na specifikacije za savitljive spremnike srednje veličine za bezopasnu rasutu robu. Slijedom navedenog, obzirom da je predmet nabave u predmetnom postupku komunalna oprema – kante i kontejneri, a žalitelj nije, u smislu odredbe članka 143. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi, dokazao da navedeno traženje nije opravdano predmetom nabave, žalbeni navod je ocijenjen kao neosnovan.

Temeljem članka 144. stavka 1. Zakona o javnoj nabavi, a u odnosu na bitne povrede zakona iz članka 144. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo nije utvrdilo bitne povrede.

Sukladno prethodno navedenom, a temeljem članka 164. stavka 1. točke 3. istog Zakona žalba se odbija kao neosnovana, kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 9.070,00 kuna. Sukladno odredbi članka 170. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi, u slučaju odbijanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.



Stranke žalbenog postupka:

1. Komunalac d.o.o., Vukovar, Sajmište 174
2. Gradatin d.o.o., Sesvete, Livadarski put 19